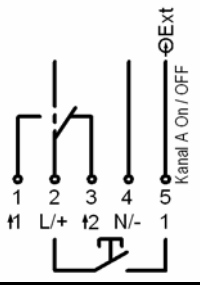


# Руководство по эксплуатации

## Реле времени

### Схема подключения



Используйте одну и ту же фазу для внешней (вкл. / Выкл.) Клеммы № 5 и клеммы № 2. Установка и сборка электрического оборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом! В противном случае существует опасность возгорания или поражения электрическим током!  
Внешнее (вкл. / Выкл.) Ручное управление имеет ту же функцию, что и кнопка канала А на передней панели.  
Для получения дополнительной информации обратитесь к прилагаемому руководству.

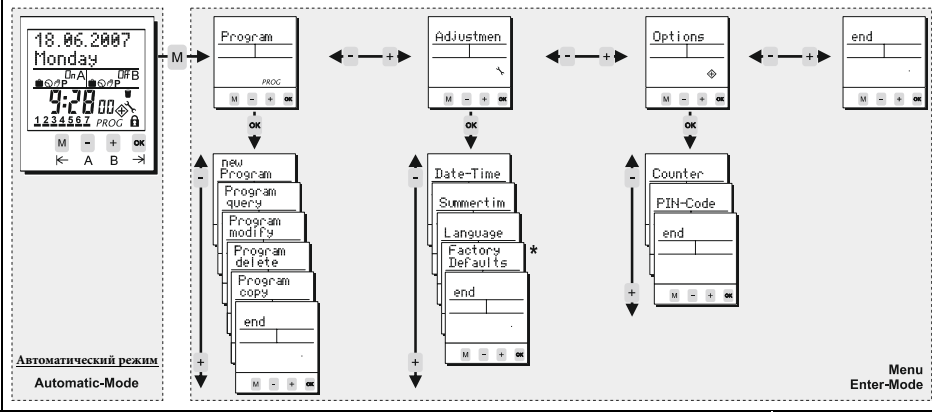
### 1. Инструкции по безопасности

- ⚠ Монтаж и монтаж электрооборудования должен выполняться только квалифицированным специалистом! В противном случае существует опасность пожара или поражения электрическим током!
- ⚠ Подключите напряжение питания / частоту, как указано на этикетке продукта!
- ⚠ Гарантия аннулируется при вскрытии корпуса посторонними лицами!
- ⚠ Электронная схема защищена от широкого спектра внешних воздействий. Если внешние воздействия превышают определенные пределы, возможна неправильная работа!

### 2. Ввод в эксплуатацию

- Таймер поставлен в спящем режиме, дисплей выключен.
- Нажмите **OK** - на 1 секунду.
- Текущая дата и время уже запрограммированы, и европейское летнее время активировано.
- Выберите желаемый язык, нажимая кнопки **[←]** - кнопки, и подтвердите его нажатием **OK** (Примечание: при нажатии **[M]** вы перемещаетесь на один шаг назад от текущей позиции)
- При необходимости дату, время и режим перехода на летнее время можно настроить также нажатием кнопки **[←]** и последующим подтверждением с помощью **OK**

### 3. Обзор меню



### 4. Условные обозначения, символы

<b>On</b>	Канал включен
<b>Off</b>	Канал выключен
	На текущую дату активирована «Программа отпуска» / «Постоянно по дате».
	Стандартный шаг программирования
	Текущее состояние основано на ручном управлении. Состояние будет отменено на следующем шаге программирования.
<b>P</b>	Текущее состояние основано на ручном управлении. Состояние является постоянным, пока не будет завершено вручную (7).
	Дни недели: понедельник, вторник, ... воскресенье; Подчеркивания указывают, активна ли программа в указанные выше дни.
	Текущее состояние основано на времени переключения с импульсной функцией.
	Элемент в подменю «удаление программы»
	Таймер заблокирован; для разблокировки устройства необходимо ввести PIN-код (12).

### 5. Key function

- [M]** 1Для доступа к Enter-режиму (программа, настройки, опции) из автоматического режима.  
2Для возврата к началу текущего (под-) меню.
- [←]** 1Для настройки мигающей цифры.  
2Для прокрутки выбора
- [A/B]** 1Автоматический режим: для включения или выключения канала до следующего этапа программирования.  
2. Автоматический режим: нажатие более 3 сек. = Постоянное состояние переключения (7).
- OK** 1Для активации реле времени при работе без источника питания.  
2Для подтверждения выбора или введенных данных.

### 6. Советы по обращению

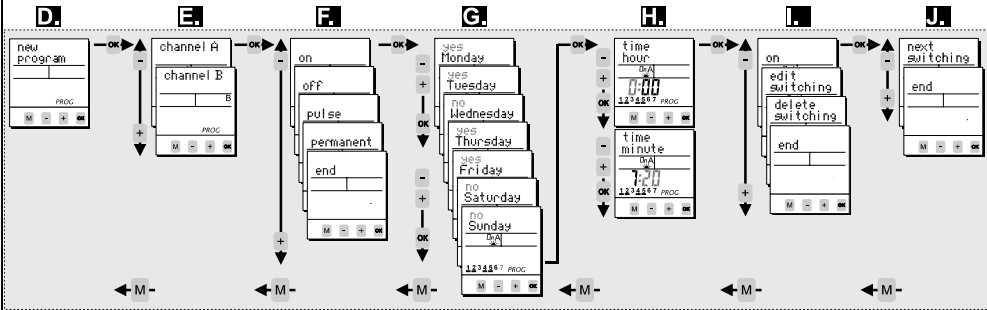
- Таймер программируется без внешнего источника питания после нажатия кнопки **OK**
- Чтобы вернуться на один шаг или на один уровень назад в режиме ввода, нажмите **[M]**
- После завершения (под-) меню подтверждение завершения вернет устройство в автоматический режим.
- При **[←]** выборе меняется от конца к продолжению. При подтверждении продолжения переключатель времени возвращается в начало текущего (подменю) меню.
- При подтверждении завершения до завершения работы переключатель времени возвращается в автоматический режим без сохранения введенных данных.

### 7. Канал ВКЛ ВЫКЛ / Постоянно P

**Канал ВКЛ ВЫКЛ**  
При нажатии **[A/B]** кнопок (**[←]** -кнопка) происходит ручное переключение каналов. Результирующее состояние переключения отмечается значком руки и сохраняется до следующего этапа программирования. (временная перегрузка)  
Постоянное состояние переключения P  
Нажав кнопку соответствующего канала **[A/B]** более 3 сек. канал постоянно включен или выключен. Статус сохраняется до следующего ручного переключения (> 3 сек.) (постоянная перегрузка)

### 8. Новая программа (см. Также пример (9))

Шаги A - C, пожалуйста, обратитесь к пункту 9. (Пример «Новая программа»)



### 9. Пример «Новая программа» (для обычного времени переключения)

- A. Если питание отключено, нажмите на **OK** одну секунду. Дисплей появится в автоматическом режиме. В Нажмите **M**, таймер теперь находится в режиме ввода.
- C. Подтвердите программу с помощью **OK**
- D. Подтвердите новую программу нажатием **OK**
- E. Выберите желаемый канал с помощью **[←]** и подтвердите с помощью **OK**
- F. Для обычного времени переключения выберите вкл. или выкл. с помощью **[←]** -кнопки и подтвердите нажатием **OK**  
На этом уровне вы активируете дни недели (1-7), в которые должно происходить время переключения. С помощью **[←]** вы активируете «да» или деактивируете «нет» соответствующую дату. Подтверждайте каждый день с помощью **OK**
- H. Регулировка времени: Часы **[←]** и **OK** Минуты **[←]** и **OK**
- I. Проверьте введенное время переключения: Если мигающая сводка этапа программирования верна, проверьте включение или выключение с помощью **OK**. После проверки у вас есть выбор между редактированием / удалением и завершением. **[←]**
- J. Если вы хотите продолжить программирование, подтвердите следующее переключение с помощью **next switching**. Для выхода из меню программирования подтвердите **end** и **OK**

### 10. Импульс

**Program** -> **new program** -> **channel A/B** -> **[←]**  
Функция импульса дает вам возможность программировать время переключения с определенной продолжительностью. По истечении длительности импульса таймер автоматически выключается (длительность импульса до 59:59 мм. cc).  
Программирование выполняется как стандартное время переключения (см. Пункт 8/9) со следующими отличиями  
■ Выберите импульсную функцию (9F).  
■ Определите продолжительность импульса (время импульса в минутах / секундах).  
■ Программируйте дни недели  
■ Запрограммируйте время переключения (время час / время минута)  
Подтверждение: подтвердите мигающую сводку импульсной программы.

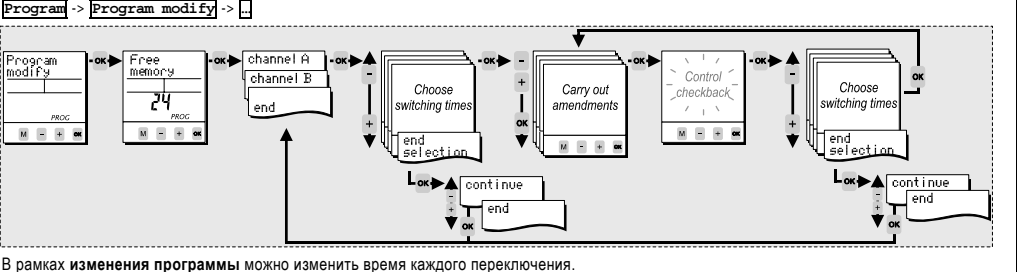
### 11. Программа постоянная

**Program** -> **new program** -> **channel A/B** -> **permanent** -> ...  
■ Возможен один постоянный шаг программирования по дате (функция выходных) для каждого канала. В течение желаемого периода (функция действует в течение целых дней) канал может быть выключен (постоянно выключен) или включен (постоянно включен). (permanent off) or on (permanent on).  
■ Программирование этой функции описано в (8/9).  
■ Постоянный выбор больше не будет предлагаться в меню новой программы, когда она уже используется. Время переключения может быть изменено и удалено в меню «Изменение программы» (13) и «Удаление программы» (12) соответственно.

### 12. Additional adjustments

Меню	Главное меню	Приложение
<b>Program query</b>	<b>Program</b>	Для запроса шагов программирования и оставшихся ячеек памяти
<b>Program copy</b>	<b>Program</b>	Копирование с одного канала на другой. Память канала не будет перезаписана; скопированные шаги переключения появятся дополнительно. ⚠Постоянная функция по дате не копируется!
<b>Program delete</b>	<b>Program</b>	Удаление времени переключения. Программа для всех каналов, отдельных каналов и отдельных этапов программирования на канале может быть удалена.
<b>Date-Time</b>	<b>Adjustment</b>	Регулировка даты и времени
<b>Summertime</b>	<b>Adjustment</b>	Регулировка режима летнего времени (ВКЛ / ВЫКЛ)
<b>Language</b>	<b>Adjustment</b>	Выбор языков
<b>Factory Defaults*</b>	<b>Adjustment</b>	Сброс к заводским настройкам ⚠Дата, время и программа переключения будут потеряны!
<b>Counter</b>	<b>Options</b>	Отображает счетчик часов и импульсов для каждого канала и самого реле времени.
<b>PIN-Code</b>	<b>Options</b>	Таймер можно заблокировать с помощью 4-значного PIN-кода. Код можно изменить, активировать и деактивировать. Если вы забыли код, позвоните в службу поддержки клиентов.
<b>Reset-Function</b>	Нажмите все передние клавиши в течение 2 секунд. Переключатель времени сброшен. Значения даты и времени будут удалены и должны быть введены повторно. Программа переключения не была удалена!	

### 13. Изменение программы



В рамках изменения программы можно изменить время каждого переключения.

### 14. Ключ данных (Data-key) \*

- С помощью ключа данных возможны следующие действия:
- **Save data**: Записывает данные с переключателя времени в память ключа данных.
  - **Program timeswitch**: Записывает данные, расположенные внутри ключа, в память.
  - **Key function**: Переключатель времени будет применять только шаги программирования из ключа данных. Программа переключения переключателя времени подавляется.
  - **Key readout**: Для запроса программы переключения ключа данных.